

問題解決の指針 Conflict resolution guideline May 2018

1 初めに…

- 罪人である私たちが共に住むときにトラブルが起こることは避けられません。

ローマ 3:12, 23 すべての者が離れて行き、だれもかれも無用の者となった。善を行う者はいない。誰一人いない。…すべての人は罪を犯して、神の栄光を受けることが出来ず…

ヨハネ 16:33b 世にあっては（私の内に、他者との関係の間に、そして社会や世界に深く根付く罪の性質による）苦難があります。

- しかしそのようなトラブルは運営側も含めた私たち全体が、個人としてもキリストの体としても成長する機会となり得ます。

ヤコブ 1:2-4 様々な試練にあうときはいつでも、この上もない喜びと思いなさい。あなたがたが知っているとおりに、信仰が試されると忍耐が生まれます。その忍耐を完全に働かせなさい。そうすれば、あなたがたは何一つ欠けたところのない、成熟した、完全なものとなります。

エペソ 4:15 むしろ、愛を持って真理を語り、あらゆる点において、かしらであるキリストに向かって成長するのです。

ヨハネ 16:33c, d しかし、勇気を出しなさい。私はすでに世に勝ちました。

- 神は一人一人を異なる文化、言語、賜物、性格や価値観、性格を持ったユニークな存在として目的を持って創造されたと信じます。

「私たちは神の作品」エペソ 2:10 公園の花を見て来てください。水族館や動物園に行ってみてください。同じ作者の作品とは思えないほどの色や形、大きさのバリエーションを見出すでしょう。私たちも同じ作者の作品です。

詩編 139:14b わたしは恐ろしい力によって／驚くべきものに造り上げられている。（新共同訳）

1コリ 12:14 実際、体はただ一つの部分からではなく、多くの部分からなりたっています。

1 We understand that...

- Conflict and disagreement may possibly happen when we sinners live together.

Rom 3:12 23 All have turned aside; together they have become worthless; no one does good, not even one.for all have sinned and fall short of the glory of God,

John 16:33b In the world you will have tribulation (which is caused by sinful nature in you, among people, and planted deeply into our society and world).

- We consider conflict and disagreement an opportunity to help us build the body of Christ together, not only for residences, but also for the GH operation team.

James 1:2-4 Count it all joy, my brothers, when you meet trials of various kinds, for you know that the testing of your faith produces steadfastness. And let steadfastness have its full effect, that you may be perfect and complete, lacking in nothing.

Eph 4:15 Rather, speaking the truth in love, we are to grow up in every way into him who is the head, into Christ,

John 16:33c,d But take heart; I have overcome the world.

- God has designed each of us with different skills, gifts and abilities for His purposes and this includes culture, language and values.

(See Eph 2:10) Go out to a park to see flowers there! Visit a zoo or an aquarium! Wonderful variety of colors, shapes and sizes! Do you believe everything is designed by the same Creator, don't you? The Bible says we are also masterpieces of the same Creator.

Psalms 139:14b I am fearfully and wonderfully made.

1Cor 12:14 For the body does not consist of one member but of many.

- 一人一人は全く個性的で、キリストの体の中で他の人の祝福となるための器です。私たちは「異質な者」同士が葛藤し困惑しながらも調和を目指すことでキリストの体を建て上げます。

ピリピ 2:3-5 何事も利己的な思いや虚栄からするのではなく、へりくだって、互いに人を自分より優れたものと思いなさい。それぞれ、自分のことだけでなく、ほかの人のことも顧みなさい。キリスト・イエスのうちにあるこの思いを、あなたがたの間でも抱きなさい。

ピリピ 2:3-5 キリストによってからだ全体は、あらゆる節々を支えとして組み合わされ、つなぎ合わされ、それぞれの部分はその分に応じて働くことにより成長して、愛のうちに建てられることになります。

詩編 133:1 見よ。何という幸せ なんという楽しさだろう。兄弟たちが一つになって ともに生きることは。(GNT ハーモニーに生きることは。)

1コリ 12:12-30 も参照

2 問題が起こる前に～コミュニケーションの基盤づくり

- 毎週の祈り会や毎月のハウス礼拝にはできるかぎり参加してください。出席が難しい時は運営コーディネーターまでご連絡ください。日ごろからお互いに集まることは円滑なコミュニケーションの土台でとても重要です。
- 安定した教会生活も GH での生活の大切な土台です。一人一人が教会にしっかりとつながることは個人にとっても GH 全体にとっても死活問題です。

3 聖書的コミュニケーションを基礎に、下記のプロセスで解決を目指します

- 入居者同士、また入居者と運営側との間のトラブルや軋轢がある場合、私たちは基本的に聖書的コミュニケーションにより解決を目指します(『よりよいコミュニケーションのために』参照)。そのプロセスを通して互いに謙遜になり、聞き合い、仕え合いキリストのからだを具現化したいと願っています。
- 毎週の祈り会の機会などを使って話し合いの時間を設けることがあります。ある人にとっては些細なことが他の人にとっては大きな問題であることもあります。お互いのために時間を割いてくださるようご協力お願いします。
- 運営コーディネーターは入居者同士のコミュニケーションの仲立ちとして、また運営側と入居者の皆様との仲立ちとして立てられています。何かあれば溜め込まず、早めに声をかけてください。また GH 全体のために色々ご協力をお願いすることもあります、よろしくお願いします。

- Each person is definitely unique and indispensable to bless others. We want a community where different persons try to live in harmony and to build up the body of Christ.

Phil 2:3-5 Do nothing from selfish ambition or conceit, but in humility count others more significant than yourselves. Let each of you look not only to his own interests, but also to the interests of others. Have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus,

Eph 4:16 from whom the whole body, joined and held together by every joint with which it is equipped, when each part is working properly, makes the body grow so that it builds itself up in love.

Ps 133:1 How wonderful it is, how pleasant, for God's people to live together in harmony! (GNT)

Also see 1Cor12:12-30

2 Making a solid foundation for daily communication among GH residents

- Please join our weekly and monthly meeting opportunities as much as possible. Attendance is required unless you have notified the resident coordinator. Gathering once a week is very crucial foundation of our communication.
- Connecting to your local church is a strong GH value. It's also another important foundation for your life here and life of the GH community.

3 Resolving relational troubles with Biblical communication and process below.

- We basically try to resolve troubles and conflicts between residents and the operation team with Biblical communication strategies (see the communication guideline). We hope to see all of us humbling ourselves, listening to each other, serving each other in order to make God's Kingdom more real.
- We may set a specific time to discuss something if it is required, for example just after our weekly meeting finishes. Someone may be troubled so much with a matter which doesn't mean anything to you. Please take time to listen to each other.
- The residence care coordinator is an intermediator between residents, also between a resident and GH operation team. Please share your struggles before it gets too big to deal with for you and also for others too. Sometimes you may be asked something to help with a whole house project, please help out if you are able.

- 暴力はもちろんのこと、相手の人格を中傷するような言動や過度に感情的な態度などはコミュニケーションを妨げ解決を難しくします。解決のための話し合い自体が成立しない場合、私たちの力不足により入居を続けていただくことが難しいと判断する場合があります。コミュニケーションガイドラインも参照。

4 深刻な問題について

- **マタイ 18:15-17** (第一段階) もしあなたの兄弟があなたに対して罪を犯したなら、言って二人だけのところで指摘しなさい。その人があなたの言うことを聞き入れるなら、あなたは自分の兄弟を得たこととなります。(第二段階) もし聞き入れないなら、ほかに一人か二人、一緒に連れて行きなさい。二人または三人の証人の証言によって、すべてのことが立証されるようにするためです。(第三段階) それでもなお、言うことを聞き入れないなら、教会に伝えなさい。教会の言うことさえも聞き入れないなら、彼を異邦人や取税人のように扱いなさい。
- この箇所で「罪を犯した」という強い表現が使われていることに私たちは心に留めます。それは日常生活のすれ違い以上、牧会的に深刻で明確な問題を指すと考えます。そのような場合には GH 運営チームが上記原則に基づき所属教会と連携を取りながら対応をします。このような措置が必要だと判断される場合は運営チームにご相談ください。その人と GH 全体の最善を考えながら責任をもって対応させていただきます。

私は上記事項を理解し、共にキリストの体を建てるために協力します。

- We seriously ask you not to use any violence, slander or express an offensive attitude to other residents and staffs in your communication with them. If it's difficult to even start communication, we might determine that it is not possible to keep you as GH resident.

4 About serious sins

- **Mat 18:15-17** If your brother sins against you, go and tell him his fault, between you and him alone. If he listens to you, you have gained your brother. But if he does not listen, take one or two others along with you, that every charge may be established by the evidence of two or three witnesses. If he refuses to listen to them, tell it to the church. And if he refuses to listen even to the church, let him be to you as a Gentile and a tax collector.
- We interpret the word “sins” to mean more than a simple daily conflict and/or disagreement, but a serious and clear problem. The GH operation team will deal with this kind of situation according the passage above in cooperation with your local pastor if necessary. Please tell us if you think we have to take these steps. We intend to seek the best for the person as well as for all of us as a team.

I read and understood the form above. I promise to make my best effort to build up the body of Christ as a team.

_____年 (year)_____月 (month)_____日 (day)

氏名 Name _____

付録：よりよいコミュニケーションのために

箴言 18:21 25:11 ヨブ 19:2 ヤコブ 3:8-10 I ペテロ 3:10 エペソ 4:25-32

1. 聞き手としての心構えを持ちましょう。相手が話し終えるまで聞きましょう。
箴言 18:13 ヤコブ 1:19
2. 「語るのに遅く」。軽率に言葉を発するのではなく、自分の言おうとすることをよく考えてから話しましょう。そうすると相手があなたの言いたいことを理解し受け止めやすくなります。
箴言 15:23, 15:28, 29:20 ヤコブ 1:19
3. 怒ったまま一日を終えないように。その日のことはその日にすっきりさせましょう。誇張せずにいつも率直に語りましょう、でも愛と配慮を持って。
エペソ 4:15, 4:25 コロサイ 3:8, マタイ 6:34
4. 相手をイライラさせるために沈黙を用いないようにしましょう。何故話したくないのかを相手に説明しましょう。
箴言 15:28, 16:21, 23, 10:1-9, 18:2, コロサイ 4:6, 箴言 20:15
5. 言い争いや口論は避けましょう。言い争いをしなくても相手への不同意を表現することは可能です。
箴言 17:14, 20:3, ローマ 13:13, エペソ 4:31
6. 怒りすぎないように。静かで相手に配慮した声や態度を使いましょう。
箴言 14:29, 15:1, 25:15, 29:11, エペソ 4:26, 31
7. 自分が間違っていた時には素直に認め相手にゆるしてもらいましょう。また、自分が何を变えることができるか聞いてみましょう。
ヤコブ 5:16, 箴言 12:15, 16:2, 21:2, 29, 20:6, マタイ 5:23-25, ルカ 17:3
8. 相手が間違いを認めたときには、明確にゆるしを伝えましょう。後に引きずらない（自分の中でも）！
箴言 17:9, エペソ 4:32, コロサイ 3:13, I ペテロ 4:8
9. ネチネチ言うのは避けましょう。
箴言 10:19, 17:9, 16:21, 23, 18:6, 7, 27:15, 21:19
10. 相手を非難し揚げ足を取るのではなくて、何が相手のために必要かを考えましょう。回復、励まし、教える。
ローマ 14:13, ガラテヤ 6:1, I テサ 5:11
11. 攻撃的な言葉や非難を受けたときに、同じように応答しないようにしましょう。
ローマ 12:17, 21, I ペテロ 2:23, 3:9
12. 相手の考え方を理解するように努めましょう。違いを認めましょう。
箴言 18:2, 13, 15, ピリピ 3:15-6
13. 何が相手のためになるか、相手が求めているかを考えましょう。
ピリピ 2:3, エペソ 4:2, ローマ 12:15

Appendix: COMMUNICATION GUIDELINES

Proverbs 18:21; Job 19:2; James 3:8-10; 1 Peter 3:10; Ephesians 4:25-32; Mark 7:20-23

1. Be a ready listener and do not answer until the other person has finished talking.
Prov. 18:13; James 1:19
2. Be slow to speak. Think first. Don't be hasty in your words. Speak in such a way that the other person can understand and accept what you say.
Prov. 15:23,28; 29:20; James 1:19
3. Don't go to bed angry! Each day clear the offenses of that day. Speak the truth always, but do it in love. Do not exaggerate.
Eph. 4:15, 25; Col. 3:8; Matt. 6:34
4. Do not use silence to frustrate the other person. Explain why you are hesitant to talk at this time
Prov. 15:28; 16:21, 23; 10:1-9; 18:2; Col. 4:6; Prov. 20:15
5. Do not become involved in quarrels. It is possible to disagree without quarreling.
Prov. 17:14; 20:3; Rom. 13:13; Eph. 4:31
6. Do not respond in uncontrolled anger. Use a soft and kind response and tone of voice
Prov. 14:29; 15:1; 25:15; 29:11; Eph. 4:26, 31
7. When you are in the wrong, admit it and ask for forgiveness and ask how you can change.
James 5:16; Prov. 12:15; 16:2; 21:2, 29; 20:6; Matt. 5:23-25; Luke 17:3
8. When someone confesses to you, tell him/her you forgive him/her. Be sure it is forgiven and not brought up to the person, to others, or to yourself!
Prov. 17:9; Eph. 4:32; Col. 3:13; 1 Pet. 4:8
9. Avoid nagging.
Prov. 10:19; 17:9; 16:21, 23; 18:6-7; 27:15; 21:19
10. Do not blame or criticize the other person. Instead, restore, encourage, edify.
Rom. 14:13; Gal. 6:1; 1 Thess. 5:11
11. If someone verbally attacks, criticizes, or blames you, do not respond in the same manner.
Rom. 12:17, 21; 1 Pet. 2:23; 3:9
12. Try to understand the other person's opinion. Make allowances for differences.
Prov. 18:2, 13, 15; Phil 3:15-16
13. Be concerned about the interests of others.
Phil. 2:3; Eph. 4:2; Rom. 12:15